

ՅԱՆԿ ՆՈՒԹՈՑ

ՅՍՅԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ. Հայերեն և Գաղղիարեն.....	4
Ա. ԿԵՆՅԱՂԹՈՒՏ ԲԱՆԲ.	
Միաբանական հոգի.....	7
Տարբեր խմաստասիրութեան հասարակաց. (ձիօյա.)	245
Գլ. Ա. և Բ.....	9, 28,
Նորածն. բուրգալիք.....	12
Օտար ազգաց հետեւութեան օգուտներն ու վնասները.....	25
Աշխարհաբառ լեզուն մաքրելու և գեղեցկացնելու վրայ.....	49
Մայրենի չար օրինակին վնասները. (Իրական պատմութիւն.).....	52
Մեր ազգին անմիաբան ըլլալուն կամ ըստելուն բուն պատճառները.....	73
Մուրատեան վարժարանին շփոթութեանցը վրայ քանի մը խօսք.....	97
Մաղձախի ղեկ մը.....	99
Նուէր ազգասիրութեան Մեծապատիւ Աղայ Եսայայ Դրանխոյեանց Հայկազն Սերտարի, յետ Մուտափոյ. Հայ. և Գաղղ.....	121
Ուսումնասիր Հայկազունք ի Փարիզ. — Պարոն Գեորգ Թազորեան վկայեալ բժիշկ ի Փարիզեան բժշկաբանէն.....	124
Ազգային և անձնական պատիւ.....	145
Առաջ գնացքները.....	147
Պարոն Գեորգ Ախվերդեան. — Ազգային ուսմական երգք Սայեար-Նովա բանաստեղծին.....	169
Մեծապատիւ Պօղոս Ամիրայ Տատեան ի Փարիզ.....	193
Տեղեկութիւն Հայաստանեայց եկեղեցւոյ դէմ եղած մեղադրութեանց վրայ. Հայ. և Գաղղ.....	197
Հարստանալու ներքներ.....	206
Ոգի կուսակցութեան. (Սեկիւր.).....	217
Հանգստութիւն սրտի. (Տրոզ.).....	218
Ժողով միջակազրաց ի Փարիզ. — Միակերպութիւն չափոց, կշռոց և դրամոց. — Հասարակաց լեզու.....	241
Յաջողութիւն գտնալու գաղտնիքը.....	265

Բ. ՏԵՍԱՐԱՆԲ ԵՒՐՈՊԱՅ.

Փարիզ.....	14,	34
Սերաստուպօլիս կամ Սեւասթօփօլ, և շրջակայ գլխաւոր քաղաքները.....	60	
Համաշխարհական հանդէս արուեստից ի Փարիզ.....	76	
Բացումն համաշխարհական Արուեստահանդիսին որ ի Փարիզ.....	99	
Վիճակագրութիւն Գաղղիոյ.....	104	
Համաշխարհական ընկերութիւն արուեստասիրաց.....	—	
Ելեւթարական հեռագիր ընդ մէջ Եւրոպայ և Ամերիկոյ.....	127	
Քրոնշթատ. — Եաքոպեան նաւահար.....	—	
Ճարտարութեան պալատին մեծ սրահին ընդհանուր	—	

TABLE DES MATIÈRES.

PROGRAMME. Arménien-Français.....	1	Pages.
CONNAISSANCES UTILES.		
Esprit de la concorde.....	7	
Éléments de la philosophie populaire. Ch. I et II. 9, 28,	243	
Nouveaux types de caractères arméniens.....	12	
Avantages et inconvénients de l'imitation des étrangers.....	25	
Qu'il faut purger et embellir la langue arménienne moderne.....	49	
Les dangers du mauvais exemple maternel. (Fait historique.).....	52	
Causes de l'esprit de discorde attribué aux Arméniens.....	73	
Quelques mots sur les événements du collège arménien Moorat.....	97	
Un remède contre le choléra.....	99	
Don patriotique de Son Excellence Isaïe Trankoul, serdar arménien de Jassy en Moldavie. Arm.-Franç.....	121	
Étudiants arméniens à Paris. — M. Kévork Takvorian, nommé docteur en médecine à la Faculté de Paris.....	124	
Amour-propre national et personnel.....	145	
Les <i>Allez en avant</i>	147	
M. Kévork Akhverdof. — Chants populaires arméniens du poète Sayat-Nova.....	169	
S. Ex. Boghos Dadian à Paris.....	193	
Note relative aux inculpations qui sont faites à l'Eglise arménienne. Arm.-Franç.....	197	
Moyens de s'enrichir.....	206	
Esprit de parti. (Séjour.).....	217	
De la tranquillité d'âme. (Droz.).....	218	
Congrès de statistique à Paris. — Uniformité des poids, des mesures et des monnaies. — Langue universelle.....	241	
Le secret de la réussite.....	265	

II. TABLEAUX DE L'EUROPE.

Paris.....	14,	34
Sévastopol et les principales villes de ses environs.....	60	
Exposition universelle de Paris.....	76	
Inauguration de l'ouverture de l'Exposition universelle de Paris.....	99	
Statistique de France.....	104	
Société universelle des artistes.....	—	
Télégraphe électrique entre l'Europe et l'Amérique.....	—	
Kronstadt. — Machine infernale Jacobi.....	127	
Aspect général de la grande galerie du Palais de l'In-	—	

տեսքը. — Դասաւորութիւն բերող.....	150
Տաճկաստանի Բերքերը տիեզերական Արուեստահանդիսին մէջ.....	149
Տաճկաստանի շարտարութեան Պալատին. Հայ. Գաղղ. Հարեւանցի տեսութիւն Անգղիոյ յուղարկած բերքերուն վրայ.....	174
Հանդիսարան դիւրագին բերող.....	207
Բաշխում մրցանակաց ի համաշխարհական Արուեստահանդիսին Փարիզու. — Ատենախօսութիւն Կայսեր. Հայ. եւ Գաղղ.....	221
Կոստանդնուպօլիս. (Համարքին.) հայ. եւ գաղղ.....	248
	266

Գ. ՀԱՆԳԻՍԱՐԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱՇԷՆ ՄԱՐԳԿԱՆ.

Ֆրանքլին.....	17, 65, 105, 151, 152, 208, 228, 250,	274
Սամուէլ Մուրատ եւ վարժարան նորա, եւ Վերատեսուչ վարժարանին Հ. Սարգիս վարդապետ Թեոդորեան. Հայ. եւ Գաղղ.....		78
Գուլիէմոս Փէփէ գօրավար խաւացի.....		178

Գ. ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆ.

Լեւոն 2, վերջին բազաւոր Հայոց. Հայ. եւ Գաղղ. 18, Թէ որչափ հարկաւոր է մեր ազգը ճանչցնել օտարաց. Հայ. եւ Գաղղ.....	36
Հայկազունք իննետասներորդի դարուս. Հայ. եւ Գաղղ. (Պ. Եղ. Տիւրքիէ).....	21
Դրամագիտութիւն Հայոց ի միջին դարու (Պ. Վիկտորի Լանկուս) Հայ. եւ Գաղղ.....	38, 65, 90, 157, 184,
	226
Առաջարկութիւն Հռովմական Հայ ժողովրդին զաղբական տանելու ի ձեզայիր. Հայ. եւ Գաղղ. (Պարպիէ տիւ. Պոքաժ).....	87
Տարսնոս Կիլիկիացոց. Հայ. եւ Գաղղ.....	107, 153, 155,
	189
Պատմութիւն, դասանութիւն, աւանդութիւն եւ պաշտամունք Հայաստանեայց արեւելեան եկեղեցւոյ.....	111
Կիւրնոսի եղբրքը երկրորեան գրասանք. Հայ. եւ Գաղղ.....	165
Դասանութիւն եկեղեցւոյ Հայաստանեայց. Հայ. եւ Գաղղ.....	210
Ի վաղամեակի մահ քաջատունիկ պայազատի Յովսէփայ Ալլահվերտեան, Տաղ եղբրական. Կ. (Գարագաշեան).....	251
	279

Ե. ՓԱՐԻԶԵԱՆ ԱՄՍԱԳԻՐ.

1854 տարւոյն վախճանեալները.....	23
Նուէր ազգասիրութեան Պարոն Եղուարդայ Ռաֆայէի Դարաման. Հայ. եւ Գաղղ.....	44
Տարեգրութիւն գլխաւոր դիպածոց արեւելեան պատերազմին յամի 1854.....	—
Մահ Նիկողայոսի Ա, կայսեր Ռուսաց.....	68
Ճանապարհորդութիւն վենիսական Կայսեր եւ Կայսրուհւոյն Գաղղիացոց յԱնգլիա.....	94
Սուրճանդակ Մասնաց Աղանալոյ.....	119, 168, 192,
	240
Փարիզ հրատարակուած նորատիպ հայերէն զրքեր.....	119 ✓
Օղափոխութիւն Արզոյ Յ. Արզումանի ի Պօլիս.....	167
Մաղձախտ, մարախ եւ գետնաշարժ.....	—
Գալուստ Թագուհւոյն Անգղիոյ ի Փարիզ.....	187
Առ վենիսական Վիկտորիա Թագուհի, Քերբուած Պարքիլլմայ. Հայ. եւ Գաղղ.....	188
Վսեմափայլ Մեհմեմեթ Պէյ դեսպան Օսմանեան պետութեան ի Փարիզ.....	190
Պարոն Գեորգ Տէլլա Սուտտա.....	191
Թոռունք Մեծապատիւ Ճանիկ Ամիրայի ի Փարիզ.....	—
Անկումն Անվարպոլի.....	213
Յորդորակ Հաշտից. (Համարքին.) Հայ եւ Գաղղ.....	—
Սիւլիսի պարանոցին ջրանցքը.....	216
Փորթուկալի բազաւոր Տոն Փեարոյ Ե.....	237

dustrie. — Classification des produits.....	130
Les produits de la Turquie à l'Exposition universelle...	149
La Turquie au Palais de l'Industrie. Arm.-Franç.....	174
Coup d'œil général sur les produits de l'Angleterre....	207
Galerie des produits économiques.....	221
Distribution des prix à l'Exposition universelle. — Discours de l'Empereur. Arm.-Franç.....	248
Constantinople, par Lamartine, Arm.-Franç.....	266

III. GALERIE DES HOMMES DE MÉRITE.

Franklin.....	17 —	274
Samuel Moorat, son collègue à Paris et le directeur du collège, le R. D' Sarkis Théodore. Arm.-Franç.....		78
Guillaume Pépé, général italien.....		178

IV. MUSÉE ARMÉNIEN.

Léon VI, dernier roi d'Arménie.....	18,	36
De la nécessité de faire connaître aux étrangers la nation arménienne. Arm.-Franç.....		21
Les Arméniens du XIX ^e siècle, par M. Dulaurier. Arm.-Franç.....	38, 65, 90, 137, 184,	226
Numismatique de l'Arménie au moyen âge, par M. V. Langlois. Arm.-Franç.....		87
Projet de colonisation de l'Algérie par des Arméniens catholiques. Arm.-Franç.....	107, 133, 155,	189
Tarse en Cilicie. Arm.-Franç.....		111
Histoire. dogmes, traditions et liturgie de l'Eglise arménienne orientale.....		163
Une soirée sur les bords du Cydnus. Arm.-Franç.....		210
Profession de foi de l'Eglise arménienne. Arm.-Franç.....		251
Sur la mort du jeune J. Allahverdi, Elégie, par G. Caracache.....		279

V. CHRONIQUE MENSUELLE DE PARIS.

Les morts de 1854.....	23
Don patriotique de M. Edouard Raphaël Gharamian. Arm.-Franç.....	44
Résumé des principaux événements de la guerre d'Orient, qui ont eu lieu pendant l'année 1854.....	—
Mort de Nicolas I ^{er} , empereur de Russie.....	68
Voyage de LL. MM. l'Empereur et l'Impératrice des Français en Angleterre.....	94
Courrier de la Colombe du Massis.....	119, 168, 192,
	240
Nouvelles publications arméniennes à Paris.....	119
Départ de M. H. Arzouman pour Constantinople.....	167
Choléra, sauterelles, tremblements de terre.....	—
Voyage de la reine d'Angleterre à Paris.....	187
A Sa Majesté la reine Victoria, vers de M. Barthélemy.....	188
S. Ex. Mehemmed-Bey, ambassadeur de la Sublime Porte à Paris.....	190
M. Georges Della Sudda.....	191
Les petits-fils de M. Djanik Amira à Paris.....	—
Prise de Sébastopol.....	213
La Marseillaise de la Paix. (Lamartine.) Arm.-Franç.....	—
Le canal de l'isthme de Suez.....	216
Don Pedro V, roi de Portugal.....	237

	Էջք.		Pages.
Փարոսք եւ րանկութիւնն ի Կոստանդնուպօլիս.....	238	Les phares et la disette à Constantinople.....	238
Կործանեալ անտառ.....	239	Forêt renversée.....	239
Վախ եւ մաղձատ.....	—	La peur et le choléra.....	—
Միջերկրեայ ծով յԱփրիկէ.....	240	Mer intérieure en Afrique.....	240
Սեփասրփոլի առման ատեն մեռնողներուն քիւր.....	—	Nombre des morts à la prise de Sébastopol.....	—
Խաղաղութիւն եւ պատերազմ.....	262	La paix et la guerre.....	262
Մահ Մոլէ կոմսին եւ Պրիւս ծովակալին.....	—	Mort du comte Molé et de l'amiral Bruat.....	—
Գալուստ րազաւորին Սարտենիոյ ի Փարիզ.....	263	Voyage du roi de Sardaigne.....	263
Ազգային տեղեկութիւն մը.....	264	Une nouvelle nationale.....	264
Համաշխարհական Արուեստանդէսը տեսնողներուն քիւր.....	—	Nombre des visiteurs de l'Exposition universelle.....	—
Ալեքայլ քաղաքաց մէջ մսին ու հացին գինը.....	—	Prix de la viande et du pain dans diverses villes de l'Europe.....	—
Տարեգրութիւն 1855 ամի ի Յունուարէ ցՅունիս.....	281	Chronique de l'année 1855, depuis Janvier jusqu'à Juin.....	281

